

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 9 3 1 4 1 9 7 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 149 314 197 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 30		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 Postage 送料 (Postage)		諸料金 Others 手数料 (Handling fee)	
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 送料 (Postage)		円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value		TEL 010-8633-2812 FAX 010-8633-2812	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value		TEL 010-8633-2812 FAX 010-8633-2812	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 9 3 1 4 1 9 7 | P *

item number

FN 149 314 197 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 30					
				To (Addressee) Name & Address			
				Kim Rae-young Kim Rae-young 50, Sanggye-ro 3-gil, Nowon-gu, Seoul (Sanggye-dong, Nowon Hyundai Apartment) 103-705			
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 01693			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food						1	USD6.33
				TEL 010-8633-2812 FAX 010-8633-2812 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
				日本円換算合計 (円)			
				Total Value 633 Yen			
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物			
				この郵便物は			
				Number of pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
				ご注意！			
				この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 30
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN149314197JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Rae-young Kim Rae-young 50, Sanggye-ro 3-gil, Nowon-gu, Seoul (Sanggye-dong, Nowon Hyundai Apartment) 103-705 01693, KOREA TEL 010-8633-2812 FAX 010-8633-2812	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.33	USD 6.33
総合計 (Total)			1		USD 6.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



(item number) EN 149 314 197 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



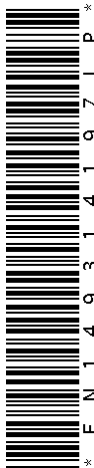
From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 30		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Rae-young Kim Rae-young 50, Sanggye-ro 3-gil, Nowon-gu, Seoul (Sanggye-dong, Nowon Hyundai Apartment) 103-705 Postal Code 01693		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-8633-2812 FAX 010-8633-2812	
Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		633 Yen	
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8028-0952 FAX		



*
E
N
1
4
9
3
1
4
1
9
7
I
P
*

お問い合わせ番号(item number): EN 149 314 197 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

[illegible]